

**Verordnung der Bundesministerin für Gesundheit und Frauen über
Fachhochschul-Bakkalaureatsstudiengänge für die
Hebammenausbildung (FH-Hebammenausbildungsverordnung – FH-
Heb-AV)**

StF: [BGBl. II Nr. 1/2006](#)

Anderung

[BGBl. II Nr. 11/2016](#)

Auf Grund des § 11 Abs. 3 des Bundesgesetzes über den Hebammenberuf (Hebammengesetz – HebG), BGBl. Nr. 310/1994, zuletzt geändert durch das Bundesgesetz BGBl. I Nr. 70/2005, wird verordnet:

Inhaltsübersicht

1. Abschnitt

Kompetenzen und Hebammenausbildung

- § 1 Kompetenzen
- § 2 Mindestanforderungen an die Hebammenausbildung
- § 3 Gestaltung der Hebammenausbildung

2. Abschnitt

**Mindestanforderungen an die Studierenden, die Lehrenden und die
Praktikumsanleitung**

- § 4 Mindestanforderungen an die Studierenden
- § 5 Mindestanforderungen an die Lehrenden der fachspezifischen und
medizinischen Inhalte
- § 6 Mindestanforderungen an die Praktikumsanleitung

**Ordinance of the Federal Minister for Health and Women on
Midwifery Education at Universities of Applied Sciences – FH-Heb-
AV**

⇐ Original version

as amended by:

(list of amendments published in the Federal Law Gazette [F. L. G. = BGBl.])

⇐ amendment entailing the latest update of the present translation

Click [here](#) for checking the up-to-date list of amendments
in the Austrian Legal Information System.

Pursuant to Article 11(3) of the Federal Act on the Midwife Profession, Federal Law Gazette No. 310/1994, last amended by Federal Act Federal Law Gazette I No. 70/2005, it is hereby decreed as follows:

Contents

Section 1

Qualifications and education of midwives

- § 1. Competences
- § 2. Minimum requirements to be met by midwifery education
- § 3. Arrangement of midwifery education

Section 2

**Minimum requirements to be met by students, teachers and guidance during
in-service training**

- § 4. Minimum requirements to be met by students
- § 5. Minimum requirements to be met by teachers for profession-specific and
medical subjects
- § 6. Minimum requirements for guidance during in-service training

(Anm.: § 7)

Anlagen

- Anlage 1 Fachlich-methodische Kompetenzen von Hebammen
- Anlage 2 Sozialkommunikative Kompetenzen und Selbstkompetenzen
- Anlage 3 Wissenschaftliche Kompetenzen
- Anlage 4 Mindestanforderungen an die Ausbildungsinhalte der Hebammenausbildung
- Anlage 5 Mindestanforderungen an die praktische Hebammenausbildung

1. Abschnitt

Kompetenzen und Hebammenausbildung

Kompetenzen

§ 1. Im Rahmen von Fachhochschul-Bakkalaureatsstudiengängen für die Ausbildung zur Hebamme ist sicherzustellen, dass die Absolventinnen/Absolventen folgende Kompetenzen erwerben:

1. fachlich-methodische Kompetenzen gemäß der **Anlage 1**,
2. sozialkommunikative Kompetenzen und Selbstkompetenzen gemäß der **Anlage 2** und
3. wissenschaftliche Kompetenzen gemäß der **Anlage 3**.

Mindestanforderungen an die Hebammenausbildung

§ 2. (1) Bei der Vermittlung der Kompetenzen gemäß § 1 sind die Mindestinhalte der Hebammenausbildung gemäß der **Anlage 4** sowie die Mindestanforderungen an die Hebammenausbildung an den Praktikumsstellen gemäß der **Anlage 5** umzusetzen.

(1a) Die Gesamtdauer der theoretischen und praktischen Hebammenausbildung hat mindestens drei Jahre und ein Stundenausmaß von mindestens 4 600 Stunden zu betragen. Die praktische Ausbildung hat mindestens ein Drittel des Gesamtstundenausmaßes zu betragen. Eine Stunde im Rahmen der theoretischen Ausbildung hat 45 Minuten und eine Praktikumsstunde 60 Minuten zu umfassen.

(2) In den Mindestinhalten der Hebammenausbildung gemäß der Anlage 4 sind die Inhalte des

(Note: § 7)

Annexes

- Annex 1 Technical-methodological qualifications of midwives
- Annex 2 Social communication competences and self-competences
- Annex 3 Scientific competences
- Annex 4 Minimum programme of midwifery education
- Annex 5 Minimum requirements to be met by practical midwifery training

Section 1

Qualifications and education of midwives

Qualifications

§ 1. Within the framework of bachelor courses providing midwifery education at universities of applied sciences, it shall be ensured that the graduates have acquired the following qualifications:

1. technical-methodological qualifications pursuant to **Annex 1**;
2. social communication competences and self-competences pursuant to **Annex 2**; and
3. scientific competences pursuant to **Annex 3**.

Minimum requirements to be met by midwifery education

§ 2. (1) In the acquisition of the qualifications pursuant to Article 1, the minimum program of midwifery education pursuant to **Annex 4** and the minimum requirements of practical midwifery training pursuant to **Annex 5** shall be complied with.

(1a) The total time of the theoretical and practical midwifery education shall last at least three years and at least 4600 hours. The practical education shall last at least one third of the whole hour extent. One hour within the scope of the theoretical education shall last 45 minutes and one hour practice 60 minutes.

(2) The minimum subjects of midwifery education pursuant to Annex 4 take account of the specifications laid down in

1. Anhangs „Studienprogramm für Hebammen“ Teil A der Richtlinie des Rates vom 21. Jänner 1980 zur Koordinierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften betreffend die Aufnahme und Ausübung der Tätigkeit der Hebamme (80/155/EWG), ABl. Nr. L 33 vom 11. 2. 1980, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2001/19/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Mai 2001, ABl. Nr. 206 vom 31.7.2001 und
2. Anhangs V Nummer 5.5.1. „Ausbildungsprogramm für Hebammen“ Bereich A der Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen, ABl. Nr. 255 vom 30. 9. 2005

berücksichtigt.

(3) In den Mindestanforderungen an die Hebammenausbildung an den Praktikumsstellen gemäß der Anlage 5 sind die Inhalte des

1. Anhangs „Studienprogramm für Hebammen“ Teil B der Richtlinie 80/155/EWG und
2. Anhangs V Nummer 5.5.1. „Ausbildungsprogramm für Hebammen“ Bereich B der Richtlinie 2005/36/EG

berücksichtigt.

Gestaltung der Hebammenausbildung

§ 3. (1) Die Hebammenausbildung ist so zu gestalten, dass die Vermittlung theoretischer Ausbildungsinhalte mit der Vermittlung praktischer Fertigkeiten und Fähigkeiten koordiniert, verschränkt und ineinander greifend erfolgt.

(2) Im Rahmen der Hebammenausbildung sind

1. fachlich-wissenschaftliche Grundlagen, berufsspezifische Zusammenhänge und Arbeitsabläufe zu vermitteln sowie
2. praktische Kenntnisse und Fertigkeiten in Form von praktischen Übungen in Kleingruppen zu vermitteln, zu üben und zu reflektieren.

(3) Bei der Durchführung der Ausbildung an den Praktikumsstellen sind folgende Grundsätze einzuhalten:

1. Die Ausbildung erfolgt patientenorientiert.
2. Die praktische Umsetzung von theoretischen Lehrinhalten wird kontinuierlich und aufbauend an den Praktikumsstellen gefestigt und vertieft.

1. Part A of the Annex “Training program for midwives” of Council Directive 80/155/EEC of 21 January 1980 concerning the co-ordination of provisions laid down by Law, Regulation or administrative action relating to the taking up and pursuit of the activities of midwives, OJ L 33 of 11.2.1980, as last amended by Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14 May 2001, OJ L 206 of 31.7.2001, and
2. Part A of Point 5.5.1 „Training program for midwives” in Annex V of Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of 7 September 2005 on the recognition of professional qualifications, OJ L 255 of 30.9.2005.

(3) The minimum requirements of practical midwifery training pursuant to Annex 5 take account of the specifications laid down in

1. Part B of the Annex “Training program for midwives” of Directive 80/155/EEC, and
2. Part B of Point 5.5.1 “Training program for midwives” in Annex V of Directive 2005/36/EC.

Arrangement of midwifery education

§ 3. (1) Midwifery education shall be designed in such a way that theoretical education is co-ordinated, combined and goes hand in hand with the teaching of practical competences and skills.

(2) Within the framework of midwifery education,

1. technical-scientific foundations, profession-specific relationships and work processes shall be taught, and
2. practical know-how and skills shall be acquired, practised and reflected on in practical exercises organised in small groups.

(3) The following principles shall apply to the implementation of practical in-service training:

1. Practical training shall be patient-oriented.
2. The practical application of theoretical subjects shall be continuously and increasingly reinforced and deepened in in-service training.

3. Die Hebammenausbildung an den Praktikumsstellen umfasst mindestens ein Drittel der Arbeitsleistung von drei Ausbildungsjahren (Gesamtarbeitsaufwand) einer/eines Studierenden, um die Durchführung der in Anlage 5 angeführten Praktikumsbereiche sicherzustellen.
 4. Die Durchführung der Hebammenausbildung an den Praktikumsstellen gemäß der Anlage 5 wird von der/vom Studierenden in einem Ausbildungsprotokoll dokumentiert. Dabei werden personenbezogene Daten vermieden und die entsprechenden Maßnahmen in anonymisierter Form dokumentiert.
 5. Die Durchführung und Dokumentation der einzelnen Praktika wird beurteilt. Für negativ beurteilte Praktika oder Praktikumsteile sind Wiederholungsmöglichkeiten vorgesehen.
 6. Die erfolgreiche Absolvierung der Praktika ist Voraussetzung für die Zulassung zur kommissionellen Bakkalaureatsprüfung.
 7. Eine ausreichende Anzahl an fachlich geeigneten Praktikumsstellen in Krankenanstalten sowie in sonstigen Einrichtungen, sofern in diesen die Vermittlung der erforderlichen Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten gewährleistet ist, ist durch entsprechende Vereinbarungen (Kooperationsabkommen) sichergestellt, wobei eine überwiegende Anzahl der Praktikumsstellen in Krankenanstalten ist.
 8. Die Eignung einer Praktikumsstelle ist gegeben, wenn die erforderliche Personal- und Sachausstattung sowie die Durchführung der in der Anlage 5 vorgesehenen Praktikumsbereiche sichergestellt sind.
 9. Die Anleitung im Rahmen der Hebammenausbildung an den Praktikumsstellen erfolgt im Einvernehmen und unter kontinuierlicher Rückkoppelung mit den jeweiligen Lehrenden des Fachhochschul-Bakkalaureatsstudiengangs.
 10. An den Praktikumsstellen ist sichergestellt, dass eine fachkompetente Person gemäß § 5 höchstens zwei Studierende gleichzeitig anleitet und kontinuierlich betreut (Ausbildungsschlüssel 1:2).
3. The in-service training of midwives shall correspond to a minimum of one third of the work performed in three training years (overall workload) by a student in order to ensure coverage of the practical training fields listed in Annex 5.
 4. The performance of in-service training of midwives pursuant to Annex 5 shall be documented in a training report by the student. Personal data shall not be included in the report, and the relevant measures taken shall be documented in anonymous form.
 5. The performance and documentation of the individual in-service training shall be assessed. Opportunities for repeating in-service training or parts thereof with a negative assessment shall be provided.
 6. The successful completion of in-service training shall be required for admission to the bachelor examination before the examination commission.
 7. A sufficient number of technically suitable in-service training places in hospitals or other facilities, provided that they can ensure the acquisition of the required knowledge, skills and competences, shall be ensured by appropriate agreements (co-operation agreements), with the great majority of in-service training places being in hospitals.
 8. An in-service training place is suitable if the required human and material resources as well as the coverage of the practical training subjects laid down in Annex 5 are ensured.
 9. Within the framework of the practical in-service training of midwives, guidance shall be provided in agreement with and with continuous feedback to the relevant teachers of the bachelor course at universities of applied sciences.
 10. At the in-service training places, it shall be ensured that a technically competent person pursuant to Article 5 shall provide guidance and continual support to a maximum of two students at a time (supervisor-student ratio 1:2)

2. Abschnitt

Mindestanforderungen an die Studierenden, die Lehrenden und die Praktikumsanleitung

Mindestanforderungen an die Studierenden

§ 4. Als Voraussetzung für die Aufnahme in einen Fachhochschul-Bakkalaureatsstudiengang für die Hebammenausbildung ist festzulegen, dass die für die Ausübung des Hebammenberufs erforderliche berufsspezifische und gesundheitliche Eignung vorzuliegen hat. In einem Aufnahmeverfahren ist das Vorliegen dieser Voraussetzung zu prüfen.

Mindestanforderungen an die Lehrenden der fachspezifischen und medizinischen Inhalte

§ 5. (1) Die Lehrenden der fachspezifischen Inhalte in einem Fachhochschul-Bakkalaureatsstudiengang für die Hebammenausbildung müssen eine Hebammenausbildung abgeschlossen haben.

(2) Die Lehrenden der medizinischen Inhalte in einem Fachhochschul-Bakkalaureatsstudiengang für die Hebammenausbildung müssen die Ausbildung als Arzt/Ärztin abgeschlossen haben.

(3) Darüber hinaus können für fachspezifische und medizinische Inhalte Personen herangezogen werden, die auf Grund ihrer einschlägigen Qualifikation und Berufserfahrung besonders für die Vermittlung spezieller Lehrinhalte geeignet sind.

Mindestanforderungen an die Praktikumsanleitung

§ 6. Die Praktikumsanleitung für die Hebammenausbildung an den Praktikumsstellen gemäß der Anlage 5 hat durch fachkompetente Personen zu erfolgen, die

1. über eine mindestens einjährige facheinschlägige Berufserfahrung in einem für das jeweilige Praktikum relevanten Berufsfeld verfügen und
2. pädagogisch geeignet sind.

§ 7. § 2 Abs. 1a und § 3 Abs. 3 Z 3 in der Fassung der Verordnung BGBl. II Nr. 11/2016 treten mit 18. Jänner 2016 in Kraft.

Anlage 1

Section 2

Minimum requirements to be met by students, teachers and guidance during in-service training

Minimum requirements to be met by students

§ 4. Admission to a bachelor course providing midwifery education at universities of applied sciences shall require that the students have the necessary profession-specific and medical fitness for exercising the profession of midwives. Fulfilment of this requirement shall be checked in an admission procedure.

Minimum requirements to be met by teachers for profession-specific and medical subjects

§ 5. (1) Teachers for profession-specific subjects included in bachelor courses providing midwifery education shall have completed midwifery education.

(2) Teachers for medical subjects included in bachelor courses providing midwifery education at universities of applied sciences shall have completed education as medical doctors.

(3) Technical and medical subjects may also be taught by persons who, based on their specific qualifications and professional experience, are particularly suited for teaching special subjects.

Minimum requirements for guidance during in-service training

§ 6. In the practical in-service training of midwives pursuant to Annex 5, guidance shall be provided by competent subject specialists who:

1. have at least one year of specialised professional experience in a professional field relevant for the in-service training in question, and
2. are suitable in pedagogical terms.

§ 7. § 2 Para. 1a and § 3 sub-para 3 as amended by the Ordinance, Federal Law Gazette II, No. 11/2016 shall enter into force on 18 January 2016.

Annex 1

Fachlich-methodische Kompetenzen von Hebammen

Die Absolventinnen/Absolventen haben die fachlich-methodischen Kompetenzen zur Ausübung des Hebammenberufs gemäß § 2 Hebammengesetz erworben.

Sie haben gelernt, berufsspezifische und medizinische Kenntnisse sowie Kenntnisse aus anderen relevanten Disziplinen mit den erworbenen Fähigkeiten und Fertigkeiten zur Durchführung aller Bereiche der Hebammentätigkeit zu verknüpfen. Mit Abschluss der Ausbildung haben die Absolventinnen/Absolventen eine berufsethische Haltung entwickelt, die ihr Tun und Handeln im medizinischen und gesellschaftlichen Kontext leitet.

Die Absolventin/Der Absolvent kann

1. die Betreuung, Beratung und Pflege der Schwangeren, Gebärenden und Wöchnerin sowie des Neugeborenen und Säuglings eigenverantwortlich und prozessorientiert durchführen sowie die Beistandsleistung bei der Geburt;
2. den regelrechten Verlauf von Schwangerschaft, Geburt, Wochenbett und Stillzeit sowie die gesunde Entwicklung des Neugeborenen und Säuglings einschätzen und situationsadäquate Maßnahmen setzen;
3. die Grenzen der eigenverantwortlichen Berufsausübung erkennen und bei Verdacht oder Auftreten von für die Frau oder das Kind regelwidrigen und gefährdenden Zuständen während der Schwangerschaft, der Geburt und des Wochenbetts nach ärztlicher Anordnung die erforderlichen Maßnahmen in Zusammenarbeit mit der/dem Ärztin/Arzt durchführen;
4. Arzneimittel entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen anwenden;
5. die Zuständigkeit anderer Berufe erkennen und durch situationsadäquate multiprofessionelle Zusammenarbeit die erforderlichen Maßnahmen gezielt zum Wohl der Schwangeren, Gebärenden und Wöchnerin sowie des Neugeborenen und Säuglings einsetzen;
6. berufsspezifische Konzepte der Gesundheitsförderung und Prävention gezielt umsetzen;
7. psychosoziale Veränderungs- und Entwicklungsprozesse erkennen und entsprechende Maßnahmen setzen und veranlassen;
8. die Frau und deren Familie kompetent insbesondere in Bezug auf Sexualität, Empfängnisregelung und Familienplanung informieren und

Technical-methodological qualifications of midwives

The graduates have acquired the technical-methodological qualifications for exercising the profession of midwives pursuant to Article 2 of Hebammengesetz (Federal Act on the Midwife Profession).

They have learnt to combine profession-specific knowledge, medical knowledge and knowledge on other relevant disciplines with the competences and skills acquired as a basis for performing all the tasks involved in the activities of midwives. Upon completion of their education, the graduates have developed a professional ethics governing their actions and activities in a medical and societal context.

The graduates are able to

1. perform the tasks of supervision, advice and care of women in pregnancy, in labour and postnatal period as well as new-born babies and infants in an autonomous and process-oriented way and provide assistance during delivery;
2. assess the regular course of pregnancy, delivery, the post-natal period and the breast-feeding period as well as the healthy development of new-born babies and infants and take measures adequate to the situation;
3. realise the limits of the autonomous performance of their profession and, in the case of the suspicion or occurrence of irregular conditions hazardous for woman or child during pregnancy, delivery and puerperium, take the measures required on a doctor's order and in cooperation with a doctor;
4. use medicines in accordance with legal provisions;
5. realise when other professions are competent and take the required measures in a targeted way to the benefit of women in pregnancy, in labour and post-natal period as well as new-born babies and infants through multi-professional co-operation adequate to the situation;
6. implement profession-specific concepts of health promotion and prevention in a targeted way;
7. recognise psychosocial change and development processes as well as take and initiate appropriate measures;
8. inform women and their families in a competent way, in particular with regard to sexuality, control of conception and family planning and thereby

dadurch eine persönliche Entscheidung ermöglichen;

9. Maßnahmen analysieren, reflektieren und situationsadäquat selbstständig Lösungsansätze entwickeln;
10. die Hebammentätigkeit nach Maßgabe der fachlichen und wissenschaftlichen Erkenntnisse und Erfahrungen durchführen;
11. den Beratungs- oder Betreuungsverlauf dokumentieren sowie die Ergebnisse analysieren und auswerten;
12. den Anforderungen der Qualitätssicherung und Hygiene Rechnung tragen;
13. entsprechend den ethischen Prinzipien und berufsspezifischen rechtlichen Grundlagen handeln;
14. lebensbedrohende Zustände erkennen und entsprechende lebensrettende Sofortmaßnahmen einleiten oder durchführen;
15. die berufliche Tätigkeit insbesondere bei freiberuflicher Berufsausübung mittels organisatorischer und betriebswirtschaftlicher Prinzipien entwickeln, gestalten und umsetzen.

Anlage 2

Sozialkommunikative Kompetenzen sowie Selbstkompetenzen

Die Absolventinnen/Absolventen haben sozialkommunikative Kompetenzen und Selbstkompetenzen wie insbesondere Kommunikationsfähigkeit, Kritikfähigkeit, Konfliktfähigkeit, Einfühlungsvermögen, Rollendistanz, Frustrationstoleranz, Selbstbestimmungsfähigkeit, Selbstreflexionsfähigkeit, Gestaltungs- und Mitbestimmungsfähigkeit, Teamfähigkeit und professionelles Selbstverständnis für die Berufsausübung erworben.

Die Absolventin/Der Absolvent kann

1. die eigenen Fähigkeiten hinsichtlich fachlicher, organisatorischer, koordinierender sowie administrativer Berufsanforderungen realistisch einschätzen;
2. eigene Entscheidungen verantwortungsbewusst nach außen vertreten;
3. kommunikative und organisatorische Fähigkeiten, die für die Bewältigung komplexer interdisziplinärer Aufgaben erforderlich sind, umsetzen;
4. Informations- und Aufklärungsgespräche professionell führen und eine Vertrauensbasis zum Patienten oder zur Patientin oder den Angehörigen aufbauen;
5. kulturelle und religiöse Bedürfnisse, Lebensweisen und Werthaltungen

create the basis for their personal decisions;

9. analyse measures, reflect on them and develop solutions and approaches on their own in a way adequate to the situation;
10. perform the activities of midwives in line with technical and scientific findings and experiences;
11. document the course of advice and care as well as analyse and evaluate the results;
12. meet the requirements of quality assurance and hygiene;
13. act in line with the ethical principles and legal bases specific to the profession;
14. recognise life-threatening conditions and initiate or take appropriate life-saving emergency measures;
15. develop, arrange and perform professional activities, especially in the case of self-employment, in line with organisational and managerial principles.

Annex 2

Social communication competences and self-competences

The graduates have acquired social communication competences and self-competences, such as in particular communication skills, critical capacity, conflict resolution, empathy, role distance, frustration tolerance, self-determination capacity, self-reflection capacity, the ability to shape and codetermine processes, the ability to work in teams and professional self-perception for exercising their profession.

The graduates are able to

1. assess realistically their own capacity with regard to technical, organisational, co-ordinating and administrative professional requirements;
2. justify their own decisions in a responsible way to external actors;
3. apply communicative and organisational skills required for accomplishing complex interdisciplinary tasks;
4. provide information and explanations in a professional way and establish a relation of trust to the patient or his/her family members;
5. take account of cultural and regional needs, lifestyles and values;

- berücksichtigen;
6. nach berufsrechtlichen, ökonomischen und ökologischen Grundsätzen arbeiten;
 7. den Anforderungen des lebenslangen Lernens und der Fortbildungsverpflichtung unter dem Aspekt einer kontinuierlichen Anpassung an medizinisch-wissenschaftliche Erkenntnisse gerecht werden, um die Qualität der Berufsausübung zu gewährleisten;
 8. zur Weiterentwicklung des Hebammenberufs beitragen.

Anlage 3

Wissenschaftliche Kompetenzen

Die Absolventinnen/Absolventen haben wissenschaftliche Kompetenzen erworben, um Forschungsprozesse nachzuvollziehen und zu planen.

Die Absolventin/Der Absolvent kann

1. aktuelle wissenschaftliche Erkenntnisse im nationalen und internationalen Bereich recherchieren;
2. forschungsrelevante Fragestellungen aus dem berufsspezifischen Bereich formulieren;
3. relevante wissenschaftliche Forschungsmethoden auswählen und anwenden sowie die erhobenen Daten für die Beantwortung der Fragestellungen aufbereiten;
4. wissenschaftliche Erkenntnisse und Phänomene zur beruflichen und wissenschaftlichen Weiterentwicklung nutzbar machen.

Anlage 4

Mindestinhalte der Hebammenausbildung

Allgemeine und berufsspezifische medizinische Grundlagen, wie insbesondere

- a. Allgemeine und spezielle Anatomie und Physiologie;
- b. Gynäkologie und Geburtshilfe;
- c. Allgemeine Pathologie und Pathologie in der Gynäkologie und Geburtshilfe sowie Pathologie des Neugeborenen und des Säuglings;
- d. Bakteriologie, Virologie, Parasitologie;
- e. Hygiene;
- f. Erste Hilfe;

6. work in line with professional rules as well as economic and ecological principles;
7. meet the requirements of life-long learning and further training obligations with a view to continuously staying abreast of new findings in medical science in order to ensure a high quality level in professional activities;
8. contribute to the further development of the midwifery profession.

Annex 3

Scientific competences

The graduates have acquired scientific competences allowing them to understand and plan research processes.

The graduates are able to

1. retrieve information on recent scientific findings obtained at the national and international level;
2. formulate issues of relevance to research in the field specific to their profession;
3. select and apply relevant scientific research methods and process the data obtained for finding answers to the issues raised;
4. make scientific findings and phenomena usable for professional and scientific development.

Annex 4

Minimum program of midwifery education

General and profession-specific medical foundations, in particular:

- a. General and special anatomy and physiology;
- b. Gynaecology and obstetrics;
- c. General pathology, gynaecological and obstetrical pathology as well as pathology of the new-born baby and infant;
- d. Bacteriology, virology, parasitology;
- e. Hygiene;
- f. First aid;

- g. Kinderheilkunde allgemein und ausgerichtet auf Neugeborene und Säuglinge;
- h. Arzneimittellehre;
- i. Analgesie, Anästhesie und Wiederbelebung;
- j. Grundlagen der Biophysik, Biochemie und Radiologie.

Berufsspezifische Grundlagen und Disziplinen einschließlich Bezugswissenschaften, wie insbesondere

- a. Embryologie und Entwicklung des Fötus;
- b. Hebammenlehre einschließlich prozessorientierte Betreuung, Beratung und Pflege während der präpartalen Phase, Geburtsphase (einschließlich Einführung in die Episiotomie) und postpartalen Phase sowie Betreuung und Pflege von Neugeborenen und Säuglingen;
- c. Hebammentätigkeiten in der Gesundheitsförderung;
- d. Vorbereitung auf die Geburt und Elternschaft, sowie unter Berücksichtigung psychologischer Aspekte die Beratung der Schwangeren, der Wöchnerin, insbesondere Stillberatung, sowie die Beratung der Familie;
- e. Förderung der Rückbildungsvorgänge im Wochenbett;
- f. Vorbereitung zur Geburt einschließlich Kenntnisse von Geburtshilfsmitteln und ihrer Verwendung;
- g. Ernährung und Diätetik für Schwangere, Gebärende, Wöchnerinnen, Neugeborene und Säuglinge;
- h. Soziologie und sozialmedizinische Fragen;
- i. Psychologie und Pädagogik;
- j. Berufsethik;
- k. Sexualerziehung und Familienplanung;
- l. Gesundheitserziehung und Gesundheitsvorsorge, Früherkennung von Krankheiten, psychologische und soziale Faktoren;
- m. Mutterberatung und Säuglingsfürsorge, Elternberatung;
- n. Gesundheitsrecht mit dem Schwerpunkt Berufsrecht, berufsspezifische Fragen des Sozialversicherungsrechts und gesetzlicher Schutz von Mutter und Kind;
- o. angewandte Forschung und Entwicklung;
- p. Grundlagen der Betriebswirtschaftslehre und Betriebsmanagement;

- g. Paediatrics in general and with special focus on new-born babies and infants;
- h. Pharmacology;
- i. Analgesia, anaesthesia and resuscitation;
- j. Basic biophysics, biochemistry and radiology.

Profession-specific foundations and disciplines, including related sciences, in particular:

- a. Embryology and development of the foetus;
- b. Midwifery studies, including process-oriented supervision, advice and care during the pre-natal phase, childbirth (including introduction to episiotomy) and the post-natal phase as well as supervision and care of new-born babies and infants;
- c. Midwife activities in health promotion;
- d. Preparation for childbirth and parenthood as well as, with due consideration of psychological aspects, counselling of women in pregnancy and in the post-natal period, especially on breast feeding, and counselling of their family;
- e. Promotion of involutinal processes in puerperium;
- f. Preparation for delivery, including knowledge and use of technical equipment in obstetrics;
- g. Nutrition and dietetics for women in pregnancy, in labour and post-natal period as well as new-born babies and infants;
- h. Sociology and socio-medical questions;
- i. Psychology as well as principles and methods of teaching;
- j. Professional ethics;
- k. Sex education and family planning;
- l. Health education and preventive medicine, early diagnosis of diseases, psychological and social factors;
- m. Counselling of mothers and care of infants, counselling of parents;
- n. Health legislation with special focus on professional legislation, profession-specific issues of social security legislation and legal protection of mother and infant;
- o. Applied research and development;
- p. Basic business administration and operational management;

q. Qualitätssicherung.

q. Quality assurance;

Anlage 5**Annex 5****Mindestanforderungen an die Hebammenausbildung an den Praktikumsstellen****Minimum requirements to be met by practical midwifery training**

Die Hebammenausbildung an den Praktikumsstellen hat mindestens folgende Tätigkeiten zu umfassen, die bis zum Ende der Ausbildung in einer Dokumentation nachgewiesen werden müssen:

Practical midwifery training shall cover the following minimum activities that have to be evidenced through documentation by the end of education:

1. Beratung Schwangerer mit mindestens 100 Untersuchungen vor der Geburt;
 2. Überwachung und Pflege von mindestens 40 Gebärenden;
 3. eigenhändige Durchführung von mindestens 40 Geburten durch die Studierenden selbst; kann diese Zahl nicht erreicht werden, da nicht genug Gebärende zur Verfügung stehen, kann diese Zahl auf 30 gesenkt werden, sofern die Studierenden an 20 Geburten aktiv teilnehmen;
 4. aktive Teilnahme an Steißgeburten; bei Mangel an Steißgeburten sind Demonstrationsmodelle zu verwenden;
 5. Durchführung der Episiotomie, Einführung in das Vernähen der Wunde sowohl nach einer Episiotomie als auch nach einem einfachen Scheidendamriss; bei Mangel an Fällen können Demonstrationsmodelle verwendet werden;
 6. Überwachung und Pflege von 40 gefährdeten Schwangeren, Gebärenden und Wöchnerinnen;
 7. Überwachung und Pflege einschließlich Untersuchung von mindestens 100 Wöchnerinnen und Neugeborenen;
 8. Beobachtung und Pflege von Neugeborenen einschließlich Frühgeborene, Spätgeborene sowie untergewichtige oder kranke Neugeborene, die eine besondere Pflege benötigen;
 9. Pflege von Patientinnen mit Erkrankungen im Bereich der Gynäkologie und Geburtshilfe;
 10. Einführung in die Pflegemaßnahmen auf dem Gebiet der konservativen und operativen Medizin.
1. Advising of pregnant women, involving at least 100 pre-natal examinations;
 2. Supervision and care of at least 40 pregnant women;
 3. Conduct by the student of at least 40 deliveries; where this number cannot be reached owing to the lack of available women in labour, it may be reduced to a minimum of 30, provided that the student assists with 20 further deliveries;
 4. Active participation with breech deliveries; where this is not possible because of lack of breech deliveries, practice may be in a simulated situation;
 5. Performance of episiotomy and initiation to suturing both after episiotomy and after a simple perineal laceration; where this is not possible because of a lack of cases, practice may be in a simulated situation;
 6. Supervision and care of 40 women at risk in pregnancy, labour or post-natal period;
 7. Supervision and care, including examination, of at least 100 post-natal women and new-born babies;
 8. Observation and care of new-born babies requiring special care, including those born pre-term, post-term, underweight or ill;
 9. Care of patients with pathological conditions in the fields of gynaecology and obstetrics;
 10. Initiation into care in the field of medicine and surgery.